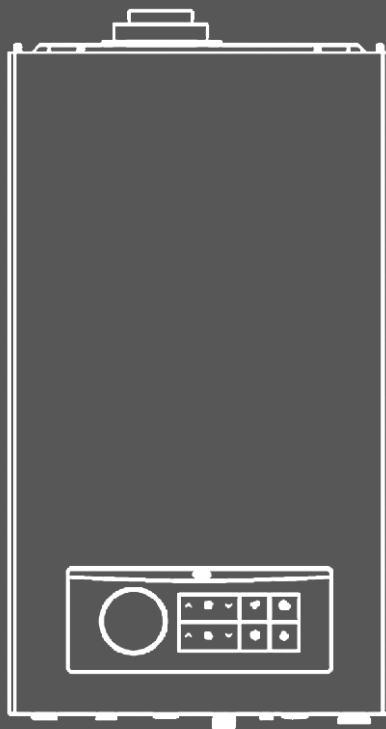


## КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

### Котел газовий настінний, конденсаційний



Модель:

RCB-025

RCB-030

RCB-035

# ЗМІСТ

Загальні положення .....	3
Попередження .....	4
Експлуатація .....	6
Встановлення та обслуговування .....	13
Сервісні налаштування .....	19
Технічне обслуговування.....	24
Технічні характеристики .....	25
Коди несправностей .....	27
Налаштування параметрів газового клапана .....	31
Вимоги до використання газового конденсаційного котла для опалення та підігріву води.....	39
Гарантійні умови .....	<b>44</b>

## Загальні положення

- Уважно ознайомтеся з попередженнями в цьому посібнику, оскільки вони містять важливу інформацію щодо встановлення, використання та обслуговування котла.
- Цей посібник потрібно зберігати весь період експлуатації котла і періодично звертатися при виникненні питань.
- Якщо котел продається, передається або переміщується, цей посібник повинен бути переданий разом з котлом.
- Встановлення та обслуговування повинно виконуватися кваліфікованими фахівцями відповідно до чинних нормативних актів та інструкцій виробника.
- Виробник не несе відповідальності за пошкодження або травми, спричинені неправильним встановленням, обслуговуванням або недотриманням інструкцій виробника.
- Перед будь-якою операцією з очищення або обслуговування необхідно вимкнути електроживлення котла за допомогою вимикача або іншого призначеного для цього пристрою.
- Якщо котел пошкоджений або несправний, негайно припиніть його використання. Не намагайтеся його самостійно ремонтувати та зверніться до кваліфікованих фахівців. Будь-які ремонтні роботи по котлу повинні виконуватись кваліфікованими фахівцями з використанням оригінальних запчастин. В іншому випадку це може спричинити загрозу для безпеки та пошкодженню котла. Для забезпечення нормальної роботи котла потрібне регулярне обслуговування кваліфікованими фахівцями.
- Цей котел необхідно використовувати лише за призначенням та відповідно до вимог. Будь-яке інше використання буде неправильним і може призвести до небезпеки.

- Після розпакування перевірте, щоб усі елементи були на місці. Пакувальний матеріал повинен зберігатися у місцях недосяжних дітям, оскільки він може становити небезпеку.
- При виникненні питань, не розкритих у цьому посібнику, не використовуйте продукт і негайно зверніться до свого постачальника.
- Графічні зображення, наведені в цьому посібнику, служать для демонстрації продукту. Ці зображення можуть не значною мірою відрізнятись від котла, що поставляється.



Символ, розташований поруч із усіма попередженнями про безпеку, означає "Будьте обережні". Дотримуйтесь цих вказівок суворо, щоб уникнути загроз для життя та здоров'я людей, тварин та предметів.

## Попередження

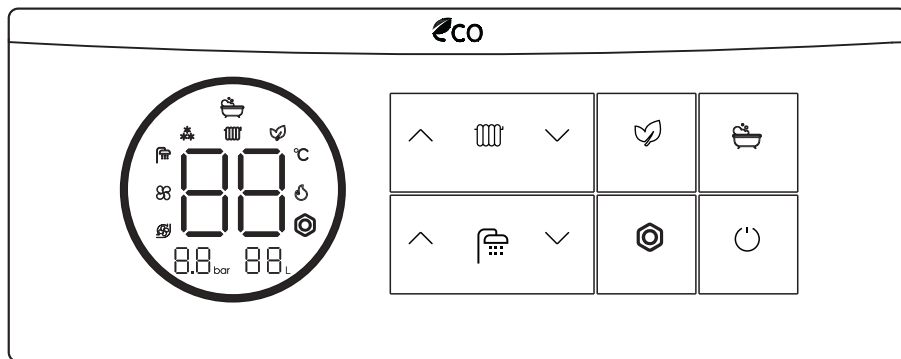
- В особливих умовах та за певних обставин експлуатації (низькі температури, вологість, низька виставлена температура) продукти згоряння можуть частково конденсуватись. У такому разі на кінці димаря може спостерігатися «білий дим», це нормальне явище і не впливає на доквілля.
- Газовий котел має функцію: захисту від замерзання та забивання. Щоб ця функція працювала необхідно переконатися у наявності води, електроенергії та газу.
- У деяких випадках часткова різниця в розташуванні системи опалення та котла може призвести до великої різниці температур між ними, і наявність різниці в температурі може призвести до того, що частина системи опалення може замерзнути через низькі температури до запуску функції захисту від замерзання котла. Рекомендується перевірити розташування котла та наявність різниці температур. Якщо це призведе до економічних втрат, наша компанія не несе жодної відповідальності!



- Якщо не передбачається використання газового котла протягом півроку або більше, рекомендується закрити газовий вентиль та відключити електроживлення. У приміщеннях, де температура може опуститися нижче 0°C, також рекомендується повністю зливати воду з газового котла та системи опалення, щоб уникнути їх замерзання та пошкодження.
- Цей газовий котел підходить для використання виключно природного газу. При цьому діапазон тиску газу повинен становити від 1500 до 3000 Па. Використання інших газів заборонено.
- У разі потреби:
  - ☒ Якщо не передбачається використання газового котла протягом тривалого часу (в умовах можливого утворення льоду) необхідно повністю злити воду із котла (системи опалення та водопровідних труб);
  - ☒ Якщо потрібно провести ремонт або технічне обслуговування котла у системі опалення необхідно злити воду (теплоносій) з тої частини що потребує уваги. Для цього відсікти кранами потрібну частину та злити воду з найнижчої точки. Для такого випадку необхідно передбачити встановлення зливних кранів у системі опалення.
  - ☒ Якщо потрібно провести ремонт або технічне обслуговування котла у системі гарячої води необхідно перекрити кран подачі холодної води на вході в котел та відкрити крани ГВП.
- Для надійної та тривалої експлуатації котла потрібно використовувати м'яку воду. Надто жорстка вода може призвести до утворення відкладень у системі. Якщо це станеться, необхідно обробити систему м'якою водою.
- Термін служби газових котлів:
  - ☒ що працюють на метані або природному газі – 8 років;
  - ☒ що працюють на штучному газі – 6 років.

## Експлуатація

### Екран



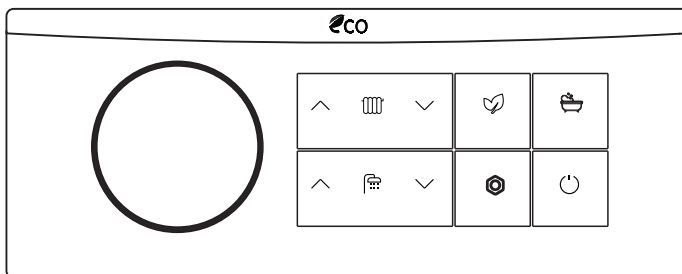
### Опис іконок на екрані



	<p>Відображення температури та коду</p>	<p>Відображає поточну температуру, встановлену температуру та різні коди на газовому котлі</p>
	<p>Режим ГВП</p>	<p>Газовий котел забезпечує гарячу воду для санітарних потреб</p>
	<p>Режим опалення</p>	<p>Газовий котел працює на опалення</p>

	Індикатор полум'я	Показує роботу пальника в газовому котлі
	Налаштування параметрів	Регулювання налаштувань газового котла
	Індикатор вентилятора	Вказує на роботу поточного вентилятора
	Індикатор насосу	Вказує на роботу поточного насоса
	Індикатор захисту від замерзання	Вказує на поточний режим роботи газового котла у режимі захисту від замерзання
	Індикатор енергозбереження	Вказує на поточний режим роботи газового котла в режимі енергозбереження
	Індикатор температури	Знак температури
	Відображення тиску води	Відображає тиск води
	Відображення витрати води	Відображає поточну витрату води для санітарних потреб газового опалювального котла

## Кнопки налаштувань параметрів



	Кнопка увімкнення/вимкнення	Натисніть кнопку увімкнення, щоб увімкнути або вимкнути пристрій, натисніть кнопку увімкнення та одночасно виконайте скидання функції.
	Кнопка режиму енергозбереження	Показує, що система опалення працює в режимі енергозбереження ECO; натисніть кнопку, щоб перемикається між стандартним та енергозберігаючим режимами; Довге натискання кнопки дозволяє увійти в режим налаштувань параметрів енергозбереження.
	Кнопка комфорту для ванної	Одним натисканням перемикає режим комфорту гарячої води у ванні: автоматичне встановлення температури гарячої води з газового котла.
	Індикатор функції гарячої води	Показує, що зараз є гаряча вода для санітарних потреб; (Без функції кнопки)
	Кнопка режиму зима/літо	Світлодіод включений, вказуючи, що система працює в зимовому режимі та має функції опалення та гарячої води; Світлодіод вимкнено, вказуючи, що система знаходиться в літньому режимі і має лише функцію гарячої води; натисніть кнопку, щоб переключити систему опалення на зимовий режим.
	Кнопка налаштування параметрів	Довге натискання кнопки дозволяє увійти в експертний режим налаштування параметрів.
	Кнопка підвищення параметрів	Під час налаштування параметрів можна збільшити значення цього параметра.
	Кнопка зниження параметрів	Під час налаштування параметрів можна зменшити значення цього параметра.

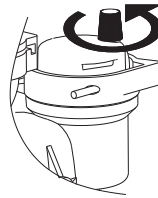
## Заповнення, доливання, прокачування та злив системи

### Заповнення системи водою:

#### 1) Вимоги до показників якості води:

Надто жорстка вода або вода з високою корозійною активністю може призвести до утворення накипу в системі. Якщо виникне така проблема, необхідно використовувати м'яку воду для заповнення системи або додати м'яку воду під час першого заповнення системи. Рекомендується використовувати м'яку воду під час першого заповнення системи газового опалювального котла з гарячим водопостачанням.

**2) Початкове заповнення системи** (має виконуватися кваліфікованим персоналом): Перед заповненням системи відкрийте автоматичне відведення повітря на насосі циркуляції та повітровідведення на кінці обладнання системи опалення.



Поверніть вентиль подачі води/підживлення проти годинникової стрілки на один оберт, потім почніть наповнення системи м'якою водою, як показано на малюнку.



Слідкуйте за показанням тиску на екрані і припиніть наповнення, коли показник тиску знаходиться між 1 та 1,5 бар.

8.8 bar

Після увімкнення системи в режимі опалення перевірте роботу котла на газі.

При першому наповненні системи неможливо повністю видалити повітря з неї. При роботі насоса, повітря що залишилося буде виходити з автоматичного повітровідвідника. Це спричинить зниження тиску в системі опалення та активує запуск захисту від нестачі води (при цьому з'явиться помилка E4). У цьому випадку достатньо підтримувати тиск у системі між 1 бар та 1,5 бар. Необхідно скинути помилку вручну або перезапустити пристрій, повторюючи ці дії, доки система не працюватиме стабільно. Якщо ви не будете користуватися пристроєм тривалий період то злийте воду з системи опалення, а потім, коли забажаєте повторно використовувати цей пристрій, дотримуйтесь інструкцій, наведених нижче, щоб заповнити систему водою.

### **Система заповнення води:**

Котел для газового опалення та нагрівання води оснащений ручним вентилям подачі води/підживлення. Зверніть увагу на чорний перемикач на дні. Коли тиск у системі опалення опускається нижче 1 бар (через випаровування газів у воді тощо), користувач повинен повільно відкрити цей вентиль, щоб поповнити воду в системі та збільшити тиск до необхідного рівня. У звичайному стані система повинна підтримувати тиск близько 1 бар у статичному режимі при кімнатній температурі. Під час роботи тиск води має бути в діапазоні від 1 бар до 1,5 бар. Під час поповнення води, слідкуйте за процесом і не залишайте місце.

### **Покрокова інструкція з доливу води:**

1. Спочатку перевірте систему на наявність протікання води, переконайтеся, що система повністю герметична;
2. Вимкніть котел, відключивши його від мережі;

3. Поверніть вентиль подачі води/підживлення проти годинникової стрілки на один оберт;
4. Слідкуйте за тиском води на манометрі системи опалення, коли стрілка показує тиск від 1 до 1,5 бар, закрутіть ручку вентиля подачі води/підживлення води за годинниковою стрілкою, щоб закрити вентиль;
5. Увімкніть котел.

### **Примітки:**

1. При подачі води необхідно вимкнути загальне живлення газового котла, щоб уникнути витoku електричного струму через підтікання з'єднань.
2. Після закінчення подачі води, необхідно щільно закрити вентиль подачі води/підживлення, інакше газовий опалювальний котел буде переповнений та переллється.
3. Якщо під час підживлення ви випадково підняли тиск у системі опалення до 3 бар, то клапан безпеки почне зливати воду. Тому ми нагадуємо вам, що клапан безпеки необхідно підключати до дренажу, і між ними не повинно бути клапанів.

### **Злив системи:**

Дані операції виконуються лише за необхідності:

1. Якщо котел не потрібен – спустити воду з котла, системи опалення та водопроводу; якщо котел не використовується тривалий час в умовах можливого замерзання, використовується протягом короткого часу – не відключайте живлення, щоб запобігти замерзанню внутрішньої системи циркуляції.
2. При проведенні ремонту та обслуговування котла, а також під час ремонту опалювальної системи та водопровідних труб для гігієнічних потреб.

### **Злив води з системи опалення:**

- ☒ Відкрити всі клапани котла та системи опалення;
- ☒ Відкрити кран для зливу води у самому низу системи опалення.

### **Злив води з системи водопостачання:**

- ☒ Перекрити подачу води в котел із водопроводу;
- ☒ Відкрити будь-який кран гарячої води в будинку.




**Увага:** перед початком скидання повітря відключіть живлення котла.

## Зниження тиску у системі




Якщо тиск у системі опалення досягає величини близької до 3 бар, необхідно виконати наступні дії:

1. Перекрити подачу води у котел із водопроводу;
2. Відкрити вентиль подачі води (підживлення);
3. Відкрити будь-який кран гарячої води у будинку;
4. Спостерігати за тиском у системі. Коли тиск знизиться до 1,5 бар, закрити вентиль подачі води (підживлення) і кран гарячої води.
5. Відкрити кран подачі води у котел з водопроводу.

## Налаштування температури

Щоб увійти в налаштування температури опалення натисніть кнопки    і на екрані з'явиться значок, як на малюнку праворуч, при цьому значення температури опалення блиматиме. Температуру можна встановити в діапазоні від 35 до 85 °С, значення за замовчуванням 85 °С.



Натисніть кнопку підвищення / зниження температури гарячої води   . Значок налаштування температури відобразиться, як показано на правому зображенні, і значення температури гарячої води почне блимати. Температура: 30-60 °С, значення за замовчуванням 60 °С.



Запуск комфортної температури гарячої води одним натисканням. Коли температура води < 15°C, вихідна вода за умовчанням 45°C. Коли температура води становить 15-24°C, вихідна вода за умовчанням 43°C. Коли температура води >24°C, вихідна вода за умовчанням 40°C.

## Налаштування енергозберігаючого режиму

1. Натисніть кнопку ECO, світлодіод на кнопці загориться, і ви увійдете в економічний режим опалення.
2. Тривале натискання кнопки дозволить вам налаштувати затримку часу в економічному режимі і на екрані з'явиться



відповідна іконка. Значення налаштування буде блимати, і ви можете використовувати кнопки підвищення / зниження температури, щоб змінити його в діапазоні від 0 до 30, зі значенням за замовчуванням 10. Якщо налаштування не будуть змінюватися протягом 10 секунд, дані будуть збережені після виходу з налаштування, або ви можете натиснути кнопку увімк./вимк. для виходу.



## Встановлення та обслуговування

### Загальний опис

Встановлення котла повинно здійснюватися лише кваліфікованим персоналом відповідно до всіх інструкцій, чинних законодавчих актів, національних стандартів та місцевих стандартів, викладених у цій інструкції з експлуатації, з дотриманням відповідних процедур.

### Попереднє встановлювання

1. Встановлення коаксіального димаря має суворо відповідати діючим місцевим стандартам, вибір відстані між виходом димоходу та навколишніми будинками повинен відповідати національним стандартам.
2. Котел повинен бути встановлений з коаксіальним димоходом та забезпечити відкритість вхідного та вихідного отворів із зовнішньої сторони стіни.
3. Відстань від виходу коаксіального димаря до прилеглих стін та навісів повинна становити не менше 45 см і повинна знаходитися в місці, що не завдає шкоди здоров'ю та майну інших людей.
4. Положення коаксіального димаря і отвору у стіні під нього див. на «Схемі вставлення». Довжина, що накладається, не повинна бути менше 20 мм. Всі з'єднання повинні бути запечатані стрічкою ущільнювача, щоб забезпечити міцне з'єднання і герметичність, і уникнути попадання відходів газів усередину приміщення.
5. Гарантувати, що вихід димоходу знаходиться на горизонтальній поверхні на вулиці, щоб запобігти потраплянню води та снігу всередину газового нагрівального котла.
6. Не поміщайте коаксіальний димар у стельову порожнину

або через горючі стіни. Якщо інших умов немає, необхідно використовувати вогнезахисний матеріал, товщина якого перевищує 20 мм.

7. Проміжок, утворений при проході коаксіального димаря через стіну, повинен бути герметично запечатаний за допомогою фланця димоходу зі стандартної комплектації, інакше це може ускладнити ремонтні роботи.
8. Якщо користувач не встановлює димар відповідно до вимог, це може пошкодити робочі характеристики котла, а також призвести до шуму і навіть потенційних проблем безпеки.
9. Тип установки продукту - примусовий спосіб витяжки із встановленням коаксіального димоходу.
10. Наша компанія не надає подовжувача димоходу, клієнти повинні замовити їх відповідно до фактичного розташування установки, і виконати наступні роботи перед встановленням:

1) визначити довжину димоходу з урахуванням його вигинів (довжина димоходу не повинна перевищувати 4,25 м, включаючи перший вигин);

2) після встановлення подовжувача димоходу, якщо виникає код несправності F4, установник повинен увійти в експертний режим та повторно налаштувати параметри максимальної потужності та швидкості обертання вентилятора, щоб гарантувати нормальну роботу котла.

3) Формула розрахунку довжини димаря з урахуванням вигинів:

$$L_s = L_r + 0.85 * M + 0.5 * N$$

Де: **L<sub>s</sub>** - загальна довжина димаря з урахуванням вигинів (м);

**L<sub>r</sub>** - довжина усіх прямих елементів димаря (м); **M** - загальна кількість вигинів на 90°; **N** - загальна кількість вигинів на 45°.

### **Вимоги до встановлення**

Встановлення котла має відповідати таким вимогам:

1. Встановлення проводиться в місці, що добре провітрюється, сприятливому для викиду відпрацьованих газів.
2. Котел встановлюється в окремій кімнаті.
3. Зазвичай котли не встановлюються у підвалах та напівпідвалах, але якщо з якихось причин це необхідно, то необхідно виконати такі умови:

- 1) Необхідно встановити систему примусової вентиляції приміщення;
  - 2) Необхідно встановити автоматичні пристрої для спрацьовування сигналу тривоги та автоматичного відключення газу та токсичних речовин, які мають бути пов'язані із системою примусової вентиляції приміщення;
  - 3) Заходи безпеки у підвалі мають відповідати державним стандартам.
4. Наступні місця не можуть використовуватися для встановлення котла: на відкритому повітрі, у спальнях, вітальнях, шафах, кімнатах із горючими чи вибухонебезпечними речовинами, кімнатах із корозійними матеріалами; усередині сходів та в межах 5 метрів від аварійного виходу; у місцях із температурою нижче 0°C.

### **Важливі моменти**

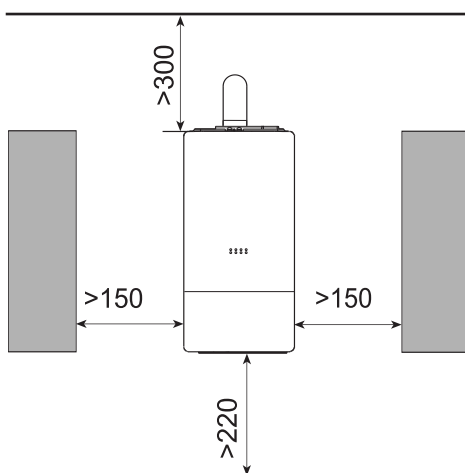
1. Не встановлюйте газовий котел для опалення та гарячої води надто близько до горючих і вибухонебезпечних матеріалів та хімічних речовин, що легко випаровуються.
2. Система монтажу котла на стіні повинна бути міцною (витримувати вагу понад 50 кг) та вогнестійкою (матеріал стіни повинен бути не горючим). У іншому випадку потрібно розмістити кріплення котла на негорючому міцному матеріалі (наприклад на сталевому лісті товщиною не менше 3 мм).
3. Не встановлюйте газовий котел під небезпечними конструкціями, де предмети можуть падати.
4. Забороняється встановлювати цей газовий котел поруч із електроприладами, що мають сильне електромагнітне випромінювання: електричні, мікрохвильові печі тощо.
5. Вихід димоходу має бути обраний у місці з гарною циркуляцією повітря.
6. Розетка живлення, найближча до газового котла для опалення та гарячої води, має бути спеціальною, захищеною розеткою живлення з гарним заземленням.
7. Всі трубопроводи, що підключаються до газового котла для опалення та гарячої води, не повинні використовуватися як заземлення електричних приладів.
8. Місце встановлення газового котла для опалення та гарячої води

має забезпечувати зручність підключення систем вентиляції, опалення та сантехніки.

9. Після встановлення газового котла для опалення та гарячої води фахівці повинні нанести розмітку положення системи подачі та виведення повітря газового котла, а також розповісти користувачам про методи використання газового котла та його пристроїв безпеки.
10. Мінімальна відстань від котла до вікон, вентиляційними отворами, кондиціонера або вентилятора повинна бути не менше 1,5 м.
11. Для запобігання засміченню компонентів системи забрудненнями в циркулюючій воді необхідно встановити магнітний фільтр або фільтр з відстійником.
12. Газ містить тверді частинки та домішки, тому на вході газу в котел слід встановити газовий фільтр.
13. Пристрій обмеження температури димових газів конденсаційного котла встановлюється на граничне значення 110°C.

### Розташування установки

Переконайтеся, що є місце для обслуговування. Виберіть місце встановлення димаря та положення котлу. Виконайте розмітку та просвердліть отвори у стінах.

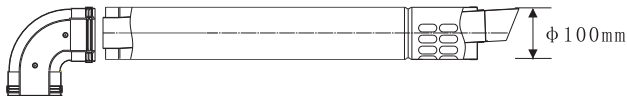


Гарантований простір для обслуговування (мм)

### Кроки встановлення:

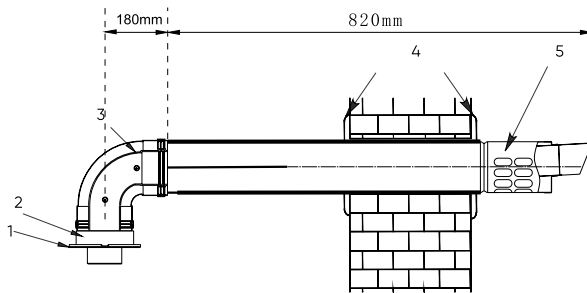
1. Використовуючи рівень, розташуйте шаблон установки димаря та перевірте горизонтальність;
2. По шаблону нанесіть розмітку на стіну: 4 кола діаметром 8 мм (для встановлення кріпильної пластини) та 1 коло діаметром 120 мм (для моделі потужністю 40 кВт малюйте коло діаметром 140 мм);
3. В місцях розмітки просвердліть отвори діаметром 8 мм та коло 120 мм (для моделі потужністю 40 кВт свердліть отвір 8 мм і коло діаметром 140 мм);
4. Вставте дюбель в отвір діаметром 8 мм у стіні, встановіть кріпильну пластину та закріпіть її шурупом з хрестоподібним прорізом;
5. Повісьте газовий котел на гаки кріпильної пластини, встановіть димар відповідно до вимог.

### Комплектуючі димаря



Стандартне 90° алюмінієве коліно для димоходу.  
Для конденсаційних котлів діаметр димової труби 100 мм.

### Встановлення димаря



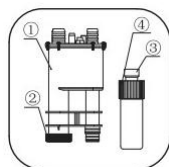
1. Місце під'єднання коаксимального димаря до котла
2. Фланець під'єднання коаксимального димаря
3. Коліно 90° димаря діаметром 100 мм
4. Фланці димаря
5. Спеціальний патрубок коаксимального димаря для конденсаційних котлів

Принципова схема стандартного коаксимального димаря

## Встановлення розширювальної секції сифону

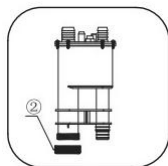
Порядок встановлення розширювальної секції сифону (водяного затвора) на газові конденсаційні котли:

1. Перевірте комплектність деталей сифона та розширювальної секції, показаної на малюнку:



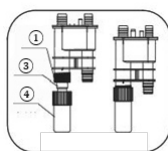
Комплект сифону та розширювальної секції

1. Сифон (встановлений на котлі)
2. Заглушка водяного затвора G1 (встановлена на сифоні)
3. Штуцер розширювального комплекту сифону G1, встановлений на корпусі розширювальної секції
4. Корпус розширювальної секції сифону



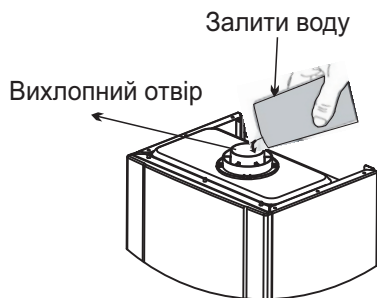
2. Викрутіть пробку заглушки сифона 2, як показано на малюнку:

Демонтаж заглушки сифону



3. Вийміть розширювальну секцію сифона з коробки. Виконайте монтаж як показано на малюнку що нижче, накрутивши штуцер 3 на сифон 1 і перевірте герметичність різьбового з'єднання.

Монтаж розширювальної секції сифону



Заповнення водою сифона конденсаційного котла  
Після підключення гнучкого шланга зливу конденсату, через вихлопний отвір у верхній частині пристрою заливається вода. Заливати воду слід доти, доки вона не почне надходити з гнучкого зливного шланга (див. малюнок).

## Сервісні налаштування

Усі операції з налаштування, перемикання, запуску та обслуговування, описані нижче, повинні виконуватися лише кваліфікованим персоналом (відповідним професійним вимогам, встановленим чинними законодавчими та нормативними актами), таким як працівники місцевих сервісних центрів. Компанія не несе відповідальності за пошкодження та травми, що виникли внаслідок неправомірного втручання у встановлення та зміни її параметрів некваліфікованими особами, які не мають відповідної кваліфікації.

### Експертний інтерфейс (експертний режим)

#### Не користуйтеся цим інтерфейсом, якщо ви не є фахівцем

При увімкненому стані: довге натискання на кнопку «Налаштування» дозволяє увійти в інтерфейс налаштування пароля. Початковий пароль встановлений рівним 90. На дисплеї відображається миготливе значення, яке можна змінювати за допомогою кнопок підвищення та зниження температури в діапазоні від 01 до 99.



Після правильного налаштування значення можна натиснути кнопку «Налаштування» для входу до експертного інтерфейсу. Якщо пароль введено неправильно, то буде виконано повернення.

Після входу до експертного інтерфейсу, першим відображається інтерфейс налаштування типу котла, який виглядає так, як показано на правій картинці. Значення на дисплеї блимає і може бути змінено за допомогою кнопок підвищення і зниження температури не більше 20/25/30/35/40.



Далі натискання кнопки «Налаштування» призведе до входу в інтерфейс налаштування трубчастого/пластинчастого теплообмінника (при виробничому тестуванні необхідно вибрати цей пункт відповідно до реальної ситуації).

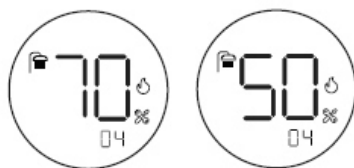


Потім можна вибрати трубчастий або пластинчастий теплообмінник за допомогою кнопок підвищення та зниження температури.

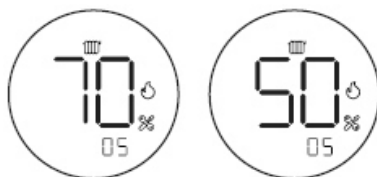
Натискання кнопки «Налаштування» ще раз призведе до входу в інтерфейс налаштування верхньої межі температури опалення (тобто вибір між підлогою або радіатором, налаштування необхідно виконати на основі фактичного використання користувачем), діапазон налаштувань становить 60/85°C, які можна налаштувати за допомогою кнопок підвищення та зниження температури. Значення за умовчанням дорівнює 85°C (60°C відповідає підлозі, 85°C відповідає радіатору).



Після цього, легке натискання кнопки «Налаштування» призведе до входу в інтерфейс налаштування максимальної температури гарячої води, що виглядає так, як показано на правій картинці. Значення на дисплеї блимає і може бути змінено за допомогою кнопок підвищення та пониження температури в діапазоні від 30°C до 99°C. Рекомендовані значення: 30 кВт (70°C), 25 кВт (50°C).



Легке натискання кнопки «Налаштування» ще раз приведе до входу в інтерфейс налаштування максимальної потужності опалення, що виглядає так, як показано на правій картинці, значення на дисплеї блимає і може бути змінено за допомогою кнопок підвищення та пониження температури в діапазоні від 30% до 99%.



Рекомендовані значення: 30 кВт (70%), 25 кВт (50%).



Ще одне легке натискання кнопки «Налаштування» призведе до входу в інтерфейс налаштування потужності запалювання, що виглядає так, як показано на правій картинці, значення на дисплеї блимає і може бути змінено за допомогою кнопок підвищення та зниження температури в діапазоні від 00 до 99. Рекомендоване значення: 20.



Ще одне легке натискання кнопки «Налаштування» призведе до входу в інтерфейс налаштування мінімальної температури гарячої води, який виглядає так, як показано на правій картинці. Значення на дисплеї блимає і може бути змінено за допомогою кнопок підвищення та зниження температури в діапазоні від 00°C до 49°C · Рекомендоване значення: 05°C.



Ще одне легке натискання кнопки «Налаштування» призведе до входу в інтерфейс налаштування мінімальної потужності опалення, що виглядає так, як показано на правій картинці, значення на дисплеї блимає і може бути змінено за допомогою кнопок підвищення та зниження температури в діапазоні від 00 до 49. Рекомендоване значення: 05.



Потім, легким натисканням кнопки «Налаштування», можна увійти до меню налаштування диференціала температури увімкнення опалення. Екран показує іконку як на правому малюнку, і значення починає блимати. Кнопками «Збільшити» / «Зменшити» можна вибрати значення в діапазоні 05-25, рекомендоване значення 15.



Ще раз легким натисканням кнопки «Налаштування» ви перейдете до меню запити версії програмного забезпечення, як показано на правому зображенні. Версія програми, яка використовується у першій офіційній версії, має номер «01», а після змін друга офіційна версія використовує номер програмної версії «02», і таке інше. (У цей момент кнопки налаштування не працюють.)



Після цього легким натисканням кнопки «Налаштування» можна

перейти в меню вибору датчика гарячої води у ванні, натискаючи кнопки «Підвищити температуру і «Зменшити температуру», ви можете перемикатися між опціями «C1» та «C0». Якщо котел має датчик води, виберіть «C1», якщо ні, виберіть «C0».



Ще раз натисніть кнопку «Налаштування», щоб перейти на екран вибору датчика тиску. Ви можете використовувати кнопки «Збільшити» та «Зменшити», щоб вибрати опцію «YL» у разі наявності реле тиску на вашому устаткуванні, або опцію «YC» у разі наявності датчика тиску на вашому устаткуванні.



Ще раз легким натисканням клавіші «Налаштування» увійдіть у меню налаштування максимальної потужності вентилятора та межі швидкості, можна регулювати за допомогою клавіш підвищення або зниження температури.



Ще одне натискання кнопки «Налаштування» дозволяє перейти в меню налаштування максимальної швидкості обертання вентилятора, де можна використовувати кнопки підвищення та зниження температури для налаштування параметрів.



Ще раз натисніть клавішу «Налаштування», щоб увійти в меню налаштування зовнішнього підсвічування дисплея. Ви можете натискати клавіші підвищення або зниження температури, щоб переключатися між варіантами. (За замовчуванням вимкнено.)



Ще одне натискання кнопки «Налаштування» дозволяє перейти на екран максимальної швидкості вентилятора постійного струму. Ви можете регулювати її, натискаючи кнопки «Збільшити температуру» або «Зменшити температуру». (Ця функція не доступна в даній моделі).



Ще одне натискання кнопки «Налаштування» дозволяє перейти на екран мінімальної швидкості вентилятора постійного струму. При цьому можна використовувати кнопки підвищення та зниження температури для регулювання значення (на даній моделі відсутня ця функція).



Натисніть кнопку «Налаштування» ще раз, щоб увійти в інтерфейс налаштування швидкості обертання вентилятора постійного струму, де можна регулювати температуру вгору/вниз за допомогою клавіш зі стрілками.



(Ця функція недоступна на даній моделі)

Натисніть кнопку «Налаштування», щоб повернутися до експертного режиму.

## Технічне обслуговування

Програма догляду	Щороку	Раз в два роки
Візуальний огляд внутрішньої частини камери згоряння з видаленням оксидів з пальника, за необхідності.	●	●
Візуальний огляд теплообмінника з перевіркою перегріву ламелей, у разі потреби видалення нагару з теплообмінника.	●	●
Очищення від нагару на вентиляторі та трубах Вентурі та тиску.	●	●
Перевірка положення запалювача і датчика, а також очищення вугільного пилу, що накопичився на електроді.	●	●
Перевірка витрати газу на максимальній та мінімальній потужності.	●	●
Перевірка тиску спрацьовування захисного клапана.	●	●
Перевірка правильності запалення та гасіння газового котла для опалення та гарячого водопостачання.	●	●
Перевірка установки захисного пристрою від вимкнення газу.	●	●
Перевірка коректності встановлення димаря, наявності засмічення.	X	●
Перевірка функцій електричних та електронних компонентів	X	●
Аналіз згоряння.	X	●
Перевірка та змащування гідравлічних механізмів.	X	●
Очищення вторинного теплообмінника.	X	●
Перевірка та очищення датчиків температури для системи опалення та водопостачання.	X	●
Перевірка фільтра та вихрової камери датчика витрати води.	●	●

Перевірка тиску у розширювальному баку.	X	●
Очищення фільтру на клапані скидання тиску в холодній воді.	X	●
Перевірка герметичності водяних та газових трубопроводів та з'єднань котла для опалення та гарячого водопостачання.	X	●
Примітка: перелічені роботи слід проводити кожні 2 роки. «●» - обов'язкова дія, «X»- не обов'язкова дія .		

Результати проведення технічного огляду фахівці СЦ відмічають на сервісній наклейці, яка клеїться на котел.

## Технічні характеристики

Категорія товарів	Конденсаційний котел настінний двоконтурний з закритою топкою			Одиниця виміру
Модель пристрою:	RCB-025	RCB-030	RCB-035	
*Площа опалення, що рекомендується:	60-250	80-300	150-350	м <sup>2</sup>
Рівень захисту від електричного струму:	Клас I			
Рівень захисту корпусу:	IPX4			
Об'єм розширювального бака:	8			л
Початковий тиск розширювального бака:	0,1			МПа
Вага	34,9	35,2	42,0	кг
Електричні дані				
Номінальна потужність при тепловому навантаженні	140			Вт
Мінімальна потужність при тепловому навантаженні	100			Вт
Потужність у режимі очікування	5			Вт
Характеристики мережі	220В/50Гц			

\*даний показник є орієнтовним та залежить від ряду параметрів: матеріалу стін, розміру вікон, висоти стелі та інших.

Характеристики опалення				
Максимальний робочий тиск системи опалення	0,3			МПа
Максимальна робоча температура системи опалення	90			°C
Діапазон регулювання температури опалювальної води	Радіатор:35~85 (тепла підлога: 35~60)			°C
Номінальне максимальне/ мінімальне теплове навантаження опалення	25,3/5,3	29,5/6,0	34,7/7,0	кВт
Номінальна максимальна мінімальна теплова вихідна потужність (60/80°C)	24,0/4,8	28,0/5,4	33,0/6,3	кВт
Номінальна максимальна вихідна потужність опалення при конденсації (30/50°C)	25,6/5,6	30,4/6,3	35,7/7,4	кВт
ККД при максимальному навантаженні (60/80°C)	95			%
ККД при максимальному навантаженні (30/50°C)	103			%
ККД при 30% навантаженні (30/50°C)	107			%
Характеристики гарячої води				
Номінальне теплове навантаження гарячої води	25,3	29,5	34,7	кВт
Мінімальний вхідний тепловий потік для ванни	5,3	6,0	7,0	кВт
Мінімальна вихідна теплова потужність для ванни	4,8	5,4	6,3	кВт
Максимальний робочий тиск	0,5			МПа
Мінімальний робочий тиск	0,03			МПа
Продуктивність ГВП 60°C при $\Delta T=25^\circ C$	13,6	16,0	18,9	кг/мин
Діапазон вибору температури гарячої води	30-60			°C
Мінімальний потік гарячої води для санітарних цілей	2,5			кг/мин

Потік води для забезпечення стабільної температури	>6			кг/мин
Обмежений потік води	10	14	14	кг/мин
Встановлення та зовнішній вигляд				
Габаритні розміри (Висота X Ширина X Глибина)	704x403x245		730x405x328	мм
Підключення газу	G3/4»			
Опалення подача / зворотний потік	G3/4»			
Вхід/вихід гарячої води для житлових приміщень	G1/2»			
Підключення конденсаційної води	19.5			мм
Газові дані				
Тип газу	Природний газ (стандарт 12Т)			
Номінальний тиск газу	2000			Па
Витрата газу для опалення (природний газ, 12Т)	0,56-2.68	0,63-3.12	0,74-3,67	м³/г

### Коди несправностей

Код	Опис коду	Обробка методу
E1	Несправність запалювання  Помилка перевірки	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Перевірте, чи правильно працює газопостачання у будинку;</li> <li>2. Перевірте, чи відкриті газові крани перед пристроєм та на газовому лічильнику, переконайтеся, що газовий кран відкритий;</li> <li>3. Переконайтеся, що димохід правильно встановлений відповідно до інструкції;</li> <li>4. Перевірте напругу мережі живлення котла;</li> <li>5. Перевірте роботу електрода підпалу;</li> <li>6. Перевірте, чи правильно працює газовий клапан.</li> </ol>

<p>E2</p>	<p>Перегрів системи</p> <p>Захист від переповнення системи</p> <p>Несправність вимикача</p>	<p>1. При включенні з'являється код помилки E2</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Спробуйте скинути установки опалювального котла</li> <li>2) Якщо скидання не вирішує проблему, перевірте, чи правильно підключені дроти термостата, чи є обрив</li> <li>3) Перевірте, чи не пошкоджено термостат</li> <li>4) Необхідно перевірити чи добре закритий кран підживлення</li> </ol> <p>2. Після роботи протягом деякого часу відбувається перевищення температури та з'являється код помилки E2</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Перевірте, чи відкриті всі клапани системи опалення будинку</li> <li>2) Перевірте роботу насоса</li> <li>3) Перевірте, чи немає перешкод чи замерзання у системі опалення</li> </ol>
<p>E3</p>	<p>Несправність системи димовидалення</p>	<p>1 . При включенні печі вентилятор не працює, відображається код помилки E3</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Перевірте, чи датчик тиску повітря працює нормально.</li> <li>2) Перевірте роботу вентилятора.</li> </ol> <p>2. При включенні пальника вентилятор спочатку працює, а потім з'являється код помилки E3</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Спочатку перевірте, чи не заблокована димохідна система</li> <li>(2) Перевірте, чи не заблоковано трубопровід для подачі повітря до вентилятора чи є конденсат.</li> <li>(3) Перевірте, чи вентилятор не засмічений пилом.</li> </ol>



E4	<p>Система опалення</p> <p>Попередження про нестачу води</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Перевірте, чи є тиск у системі води нормальним. Рекомендоване значення тиску в системі опалення становить 1,0-1,5 бар.</li> <li>2. Перевірте систему опалення на витік.</li> <li>3. Якщо тиск у системі в нормі, перевірте, чи коректно працюють датчики тиску.</li> <li>4. Перевірте, чи правильно вибрано параметри через перемикачі DIP або на екрані фахівця.</li> <li>5. Для моделей з датчиками тиску перевірте, чи працює насос.</li> </ol>
E5	<p>Несправність залишкового горіння</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Перевірте наявність залишків вогню в камері згоряння, якщо вони є, перевірте, чи правильно працює газовий клапан.</li> <li>2. Якщо в камері згоряння немає залишків вогню, зніміть запальний електрод і перевірте, чи немає вологи поруч із електродом, а також перевірте, чи торкається голка запалювання вогнегасника.</li> <li>3. Якщо камера згоряння не містить залишків вогню, спробуйте скинути налаштування.</li> </ol>
E6	<p>Несправність температурного датчика ГВП</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Перевірте, чи не пошкоджено кабель датчика температури ГВП.</li> <li>2. Очистіть поверхню датчика температури ГВП.</li> <li>3. Перевірте, чи в нормі опір датчика температури ГВП.</li> </ol>
E7	<p>Датчик температури системи опалення</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Перевірте, чи не пошкоджено кабельний пучок датчика температури опалення.</li> <li>2. Очистіть поверхню датчика температури опалення.</li> <li>3. Перевірте, чи в нормі опір датчика температури опалення.</li> </ol>

E8	<p>Температура димових газів</p> <p>Сенсор</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Перевірте якість з'єднання та вологозахист датчика температури відпрацьованих газів.</li> <li>2. Перевірте, чи не пошкоджено датчик температури відпрацьованих газів.</li> <li>3. Перевірте роботу датчика температури повернутого теплоносія опалення.</li> <li>4. Перевірте, чи не заблоковано проміжок між внутрішніми спіральними трубами головного теплообмінника в конденсаційному котлі.</li> <li>5. Перевірте, чи ущільнювальне кільце не пошкоджене у вихлопній трубі.</li> </ol>
E9	<p>Захист від замерзання</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Перевірте, чи трубки системи не замерзли.</li> <li>2. Якщо труби системи не замерзли, виконайте операцію скидання помилок.</li> <li>3. Перевірте, чи датчик температури опалення працює.</li> </ol>
F2	<p>Низька швидкість вентилятора</p> <p>Перевищення допустимих значень</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Перевірте димар на чистоту.</li> <li>2. Якщо димар чистий, перейдіть в експертний режим і збільшіть верхню межу для режиму низької швидкості вентилятора F2.</li> </ol>
F4	<p>Високошвидкісний режим вентилятора</p> <p>Перевищення межі несправності</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Перевірте димар на чистоту.</li> <li>2. Якщо димар чистий, перейдіть до експертного режиму і збільште верхню межу швидкості вентилятора на високій швидкості F4.</li> </ol>

F6	<p>Датчик температури води у ванні</p> <p>Помилка датчика температури</p>	<p>1. Перевірте, чи є у газовому котлі для опалення та гарячої води датчик температури води для ванни.</p> <p>1) Якщо газовий котел для опалення та гарячої води немає датчика температури води для ванни, зайдіть на сторінку вибору датчика температури води для ванни в експертному режимі та виберіть CO.</p> <p>2. Якщо газовий котел для опалення та гарячої води має датчик температури води для ванни:</p> <p>1) Перевірте, чи кабель датчика температури води для ванни не пошкоджений.</p> <p>2) Очистіть поверхню датчика температури води для ванни.</p> <p>3) Перевірте, чи опір датчика температури води для ванни в нормі.</p>
EC/ Eb	<p>Плата та пульт керування</p> <p>Збій зв'язку</p>	<p>1. EC/Eb – це збій зв'язок між платою і пультом управління. Спочатку необхідно спробувати перезавантажити комп'ютер і побачити, чи вдасться усунути збій.</p> <p>2. Якщо збій не вдається усунути, перевірте чи не пошкоджені лінії зв'язку між платою та пультом керування.</p>

## Налаштування параметрів газового клапана

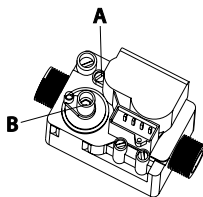
Це налаштування призначене лише для обслуговуючого персоналу та фахівців. У режимі горіння утримуйте кнопку налаштування, щоб увійти в експертний режим налаштування, потім натискайте кнопку налаштування відповідно до попередніх інструкцій експертного режиму, послідовно налаштовуючи відповідну потужність.

Налаштування параметрів потужності наведено в таблиці нижче:

Модель	RCB-025	RCB-030	RCB-035
Максимальна потужність для опалення	50	70	68
Мінімальна потужність для опалення	6	6	6
Потужність запалювання	20	20	20
Максимальна потужність для гарячої води	50	70	68
Мінімальна потужність для гарячої води	6	6	6

Даний газовий опалювальний водонагрівач оснащений автоматичним регулятором газу/повітря, тобто подача газу автоматично регулюватиметься відповідно до обсягу взятого повітря. Зміст CO у димових газах має коригуватися відповідно до таблиці нижче.

### Регулювання газового клапану



A: Регулятор суміші повітря та газу для налаштування великого полум'я.

B: Регулятор OFFSET для налаштування малого полум'я.

Модель	RCB-025; RCB-030; RCB-035
Тип газу	Природний газ (стандарт 12Т)
Тиск вхідного повітря	2000Па
Максимальна потужність % Co	9.2±0.2
Мінімальна потужність % Co	8.5±0.2

## Регулювання газового клапану

### **(1) Калібрування, в режимі максимальної потужності**

Під час роботи на максимальній потужності після стабілізації роботи газового котла для опалення та нагрівання води (приблизно через 5 хвилин після запуску пальника) почніть вимірювати відсотковий вміст CO<sub>2</sub> в димових газах. За потреби використовуйте регулятор «відношення повітря/газу», щоб скоригувати процентний вміст CO<sub>2</sub>: поворот праворуч підвищує відсотковий вміст CO<sub>2</sub> (поворот на 180 градусів змінює, приблизно на 0,2%).

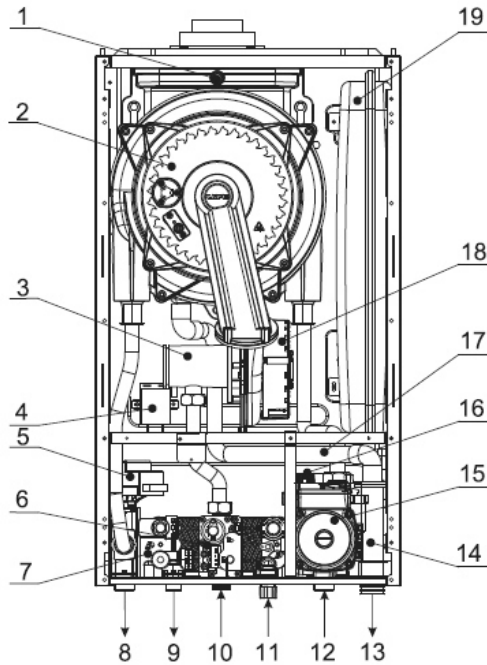
### **(2) Калібрування, в режимі мінімальної потужності**

При роботі на мінімальному навантаженні після стабілізації роботи газового котла опалення та нагрівання води (приблизно через 5 хвилин після запуску пальника) почніть вимірювати відсотковий вміст CO<sub>2</sub>, у димових газах. За потреби відверніть гексагональну захисну гайку на «OFF-SET» і відрегулюйте білий пластиковий регулятор, все-редині. Поворот праворуч збільшує відсотковий вміст CO<sub>2</sub>(поворот на 180 градусів змінює відсотковий вміст, приблизно на 0,2%).

## Загальна схема та основні компоненти

RCB-025

RCB-030

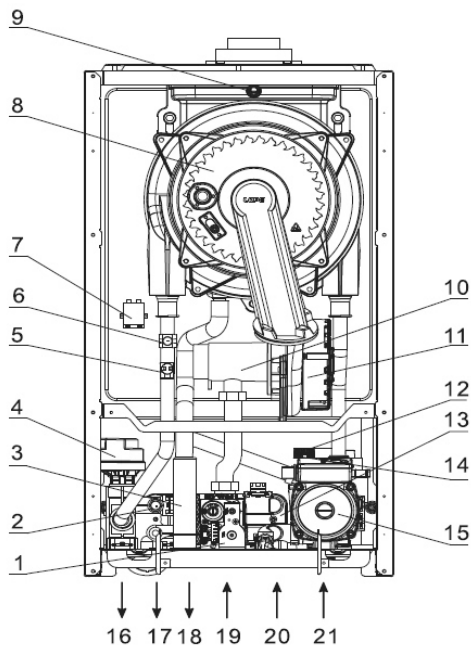


- |  |  |
|--|--|
| 1. Датчик диму                               | 10. Вхід газу                          |
| 2. Головний теплообмінник з водяним затвором | 11. Вхід води для підігріву            |
| 3. Труба Вентурі                             | 12. Повернення теплоносія для опалення |
| 4. Зовнішній підпал                          | 13. Зливний клапан конденсату          |
| 5. Електромагнітний клапан                   | 14. Збірник конденсату                 |
| 6. Газовий клапан                            | 15. Насос                              |
| 7. Клапан випуску                            | 16. Захисний клапан                    |
| 8. Вихід теплоносія для опалення             | 17. Труба для зливу конденсату         |
| 9. Вихід гарячої води                        | 18. Вентилятор                         |
|  | 19. Розширювальний бак                 |

**Примітка:** Ця схема призначена лише для ознайомлення.  
У разі змін додаткове повідомлення не буде надано.

## Загальна схема та основні компоненти

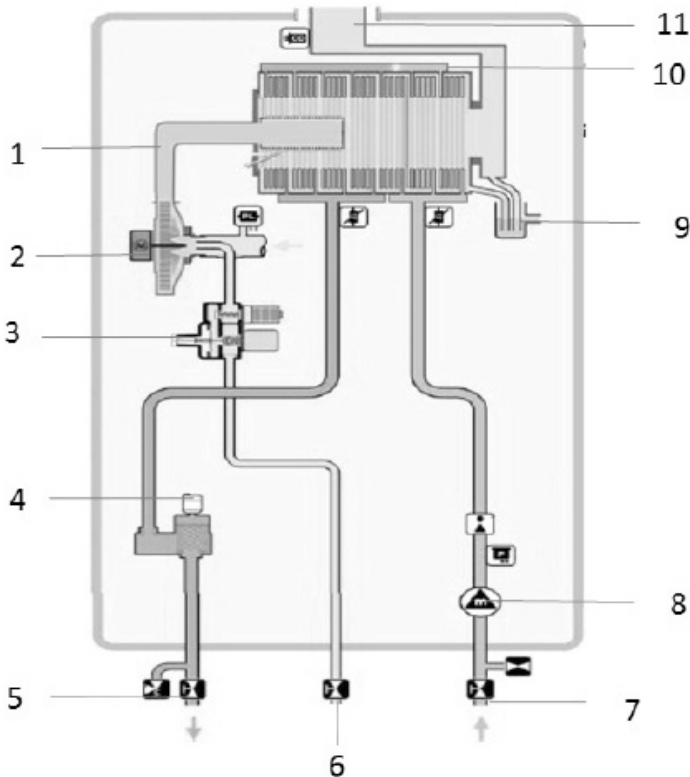
### RCB-035



- |  |  |
|--|--|
| 1. Газовий пропорційний клапан           | 12. Клапан безпеки по тиску            |
| 2. Датчик температури для ванної         | 13. Пластинчастий теплообмінник        |
| 3. Сифон для зливання конденсату         | 14. Датчик тиску води                  |
| 4. Електромагнітний триходовий кран      | 15. Насос циркуляційний                |
| 5. Перемикач граничної температури       | 16. Вихід теплоносія для опалення      |
| 6. Датчик температури для опалення       | 17. Вихід гарячої води                 |
| 7. Зовнішній запалювач                   | 18. Зливний клапан конденсату          |
| 8. Конденсаційний основний теплообмінник | 19. Вхід газу                          |
| 9. Датчик температури основних газів     | 20. Вхід води для підігріву            |
| 10. Предкамерний відсік                  | 21. Повернення теплоносія для опалення |
| 11. Вентилятор                           |  |

**Примітка:** Ця схема призначена лише для ознайомлення. У разі змін додаткове повідомлення не буде надано.

## Робочий принцип



- |                                       |                                   |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Пальник                            | 8. Циркуляційний насос            |
| 2. Вентилятор                         | 9. Компоненти водяного ущільнення |
| 3. Газовий клапан                     | 10. Основний теплообмінник        |
| 4. Клапан випуску                     | 11. Димар                         |
| 5. Вихід теплоносія для опалення      |                                   |
| 6. Вхід для газу                      |                                   |
| 7. Повернення теплоносія для опалення |                                   |

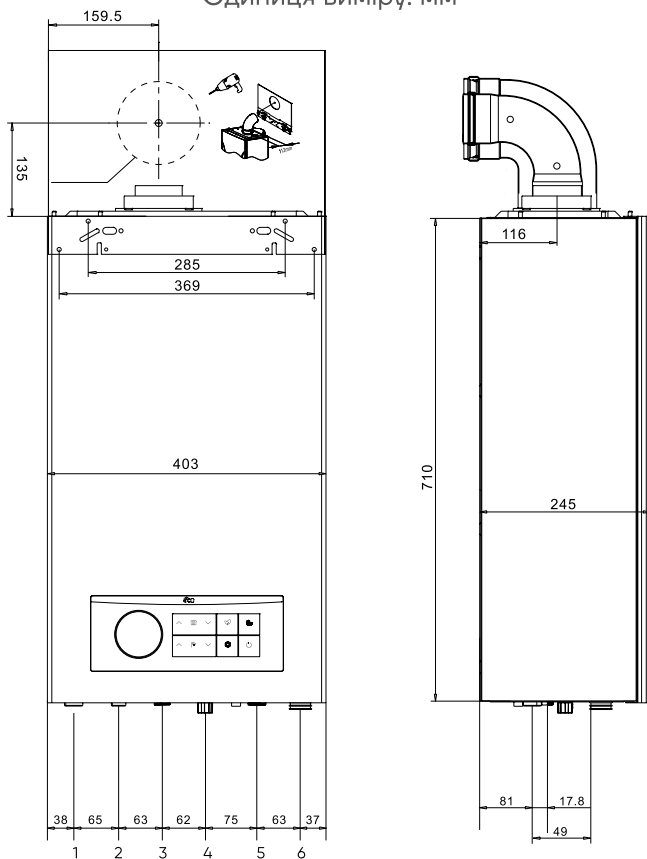
**Примітка:** Ця схема призначена лише для ознайомлення. У разі змін додаткове повідомлення не буде надано.

## Схема встановлення

**RCB-025**

**RCB-030**

Одиниця виміру: мм



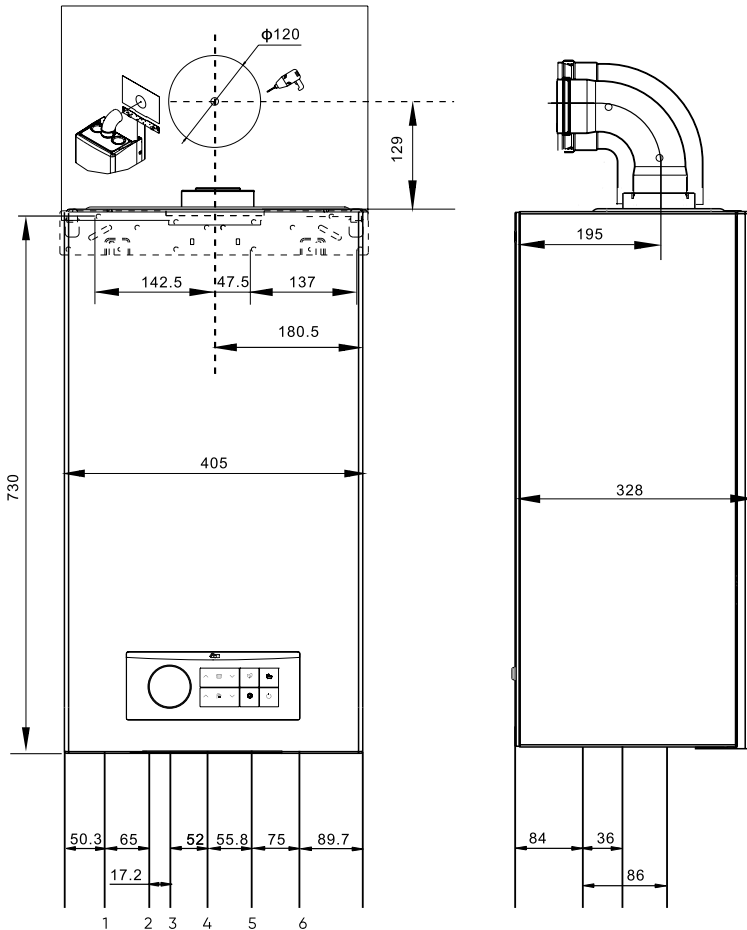
1. Труба G3/4" подачі теплоносія
2. Труба G1/2" виходу гарячої води
3. Труба G3/4" входу газу
4. Труба G1/2" входу води на підігрів
5. Труба G3/4" повернення теплоносія
6. Труба 19,5 мм зливу конденсату"

**Примітка:** Ця схема призначена лише для ознайомлення. У разі змін додаткове повідомлення не буде надано.



## RCB-035

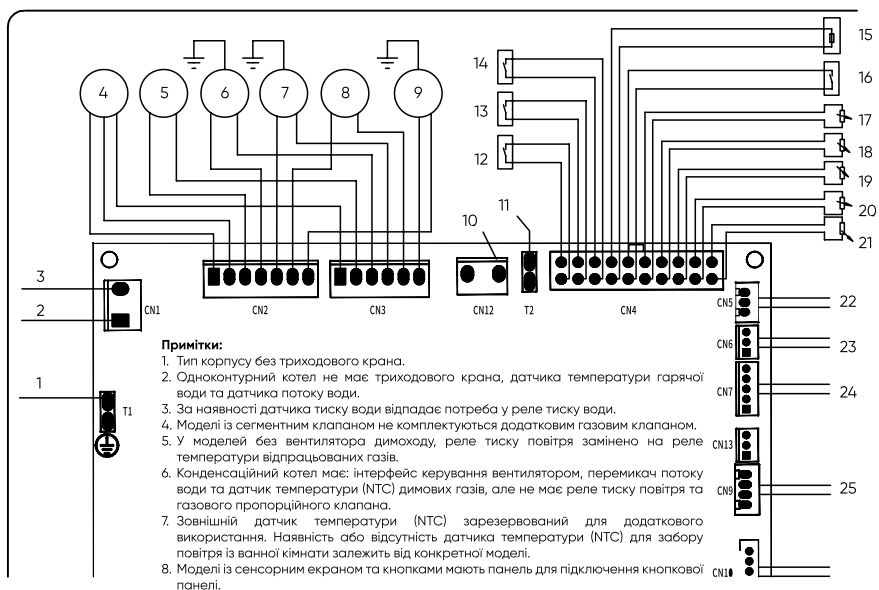
Одиниця виміру: мм



1. Труба G3/4" подачі теплоносія
2. Труба G1/2" виходу гарячої води
3. Труба G3/4" входу газу
4. Труба G1/2" входу води на підігрів
5. Труба G3/4" повернення теплоносія
6. Труба 195 мм зливу конденсату

**Примітка:** Ця схема призначена лише для ознайомлення. У разі змін додаткове повідомлення не буде надано."

## Схема електричних підключень



- |  |   |
|--|---|
| 1. Заземлення                                    | 16. Вхід кімнатного термостату                          |
| 2. Нульовий провод                               | 17. Датчик температури навколишнього повітря            |
| 3. Фазний провод                                 | 18. Датчик температури повернутого теплоносія (обратки) |
| 4. Триходовий клапан                             | 19. Датчик температури гарячої води                     |
| 5. Пристрій підпалу                              | 20. Датчик температури холодної води                    |
| 6. Насос   | 21. Датчик температури диму                             |
| 7. Вентилятор                                    | 22. Датчик руху води/датчик потоку води                 |
| 8. Електромагнітний клапан газової автоматики    | 23. Датчик тиску води                                   |
| 9. Газовий клапан                                | 24. Інтерфейс керування вентилятором конденсації        |
| 10. Нуль-насоса                                  | 25. Інтерфейс відображення                              |
| 11. Електроди полум'я                            |   |
| 12. Обмежувач температури та датчик рівня рідини |   |
| 13. Датчик тиску води                            |   |
| 14. Датчик тиску повітря                         |   |
| 15. Вихід пропорційного клапану газу             |   |

## Попередження про небезпеку неправильного використання

- Це обладнання може становити небезпеку для людей, тварин та майна, якщо воно встановлено неправильно.
- Встановлення обладнання має суворо відповідати вимогам інструкції та відповідних нормативних актів.
- Лише авторизовані виробником агенти або технічні спеціалісти можуть робити ремонт, заміну запчастин або всієї системи.
- Для запобігання зниженню рівня безпеки продукту необхідно використовувати тільки оригінальні запчастини.
- Система димоходів повинна використовуватись відповідно до оригінальної комплектації та не повинна бути замінена іншими системами, а також заборонено використовувати поодинокі труби замість коаксіальних труб.
- При ремонті обладнання, пов'язаного з регулюванням газового клапана та контролера необхідно звертатися до постачальника обладнання.
- Не слід купувати модифіковані дистриб'ютором пристрої, а купувати тільки оригінальні вироби виробника, щоб забезпечити безпеку.
- Перед встановленням обладнання необхідно встановити газовий кран перед обладнанням.
- Обладнання не повинно бути встановлене поруч із сильними джерелами електромагнітного випромінювання, такими як електричні плити або мікрохвильові печі.
- Забороняється будь-які дії, які можуть порушити герметизацію на обладнання.
- Під час чищення обладнання не слід використовувати корозійні очищувачі.
- Устаткування не повинно встановлюватись у спальні, вітальні чи ванній кімнаті.
- Діти та непрофесіонали не повинні експлуатувати дане обладнання, а діти повинні уникати ігор біля обладнання.

- Користувачі не повинні самостійно регулювати безпечні клапани та вентилялі системи опалення, а мають звертатися до фахівців.
- Після проведення ремонту котла, або після технічного обслуговування, фахівці сервісного центру, що виконали роботи, вносять дані у стікер-наклейку, яка кріпиться на кожух котла у місці доступному до огляду. У стікері-наклейці позначається дата проведених робіт та стисла інформація щодо ремонту або технічного обслуговування.

**Увага:** Виробник не несе відповідальності за будь-які втрати, пов'язані з використанням газового котла для опалення та гарячого водопостачання, якщо користувач не дотримується «Попередження щодо використання» або «Особливих попереджень».

### **Інструкції щодо використання**

- Необхідно використовувати лише питну воду. Вода, яка тривалий час знаходилася всередині котла для гарячого водопостачання з газовим опаленням, може використовуватися тільки для загального використання, але не для приготування їжі та кулінарії.
- Встановлення, перемикання газу та обслуговування котла для гарячого водопостачання з газовим опаленням повинні здійснюватись кваліфікованим персоналом, уповноваженим на це компанією-виробником.
- При використанні котла для гарячого водопостачання з газовим опаленням необхідно забезпечити хорошу вентиляцію.
- У разі виникнення несправності необхідно закрити газовий кран, від'єднати від електричної мережі, перевірити прилад відповідно до інструкції з експлуатації та усунути несправність, а потім повторно запустити прилад. Якщо несправність повторюється, необхідно викликати кваліфікованих спеціалістів із ремонту.
- Цей пристрій має подвійне призначення: обігрів та гаряче водопостачання, і його потрібно використовувати у двох цих режимах. Для тих користувачів, які використовують котел тільки для опалення, рекомендується використовувати модель

з одиничним опаленням або пластинчастим теплообмінником, щоб уникнути перегріву окремих ділянок трубопроводу гарячої води, викликаного тривалим використанням котла лише для опалення.

- Котел для гарячого водопостачання з газовим опаленням повинен бути підключений до системи опалення, яка відповідає його характеристикам та тепловому навантаженню, а також до системи трубопроводів для подачі гарячої води для гігієнічних цілей
- За період експлуатації пристрою необхідно дотримуватись правил безпеки та не змінювати налаштування системи без дозволу виробника.
- Знімати панелі котла і виконувати маніпуляції з панеллю керування можуть лише кваліфіковані фахівці. У іншому разі відповідальність з Виробника за будь які пошкодження та нещасні випадки знімається.

**Увага:** Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, що виникли внаслідок неправильної експлуатації газового котла для опалення та гарячої води, якщо користувач не дотримується інструкцій з експлуатації.

### **Вимоги до використання газового конденсаційного котла для опалення та підігріву води.**

Для забезпечення ефективної та безпечної роботи конденсаційного газового котла для опалення та підігріву води необхідно дотримуватися таких вимог:

#### **1) Вимоги до місця встановлення:**

Конденсаційний газовий котел для опалення та підігріву води не може бути встановлений поруч із приміщеннями, в яких відбувається випаровування корозійних газів, таких як пральні, басейни, перукарні тощо. У разі порушення вимог щодо встановлення гарантійне обслуговування виробником не надається.

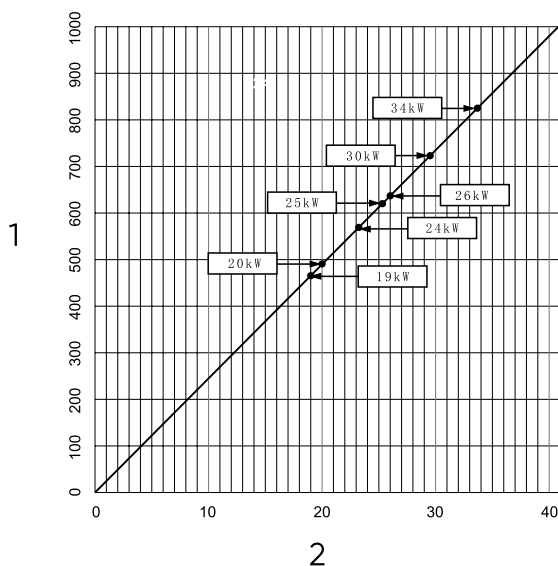
Повітря у димар повинно надходити зовні приміщення і має бути чистим без наявності часток, які викликають корозію внутрішніх деталей пальника.

## 2) Вимоги до системної води:

Жорсткість води має бути в діапазоні від 50мг/л до 150мг/л. Для запобігання занадто високої жорсткості води можна застосовувати методи її пом'якшення та додавання захисних присадок до системи.

pH системної води має бути в діапазоні від 7,5 до 9,5. Якщо опалювальна система містить алюмінієві деталі, то pH має бути не менше 8,5. Для нормальної роботи котла, тиск води у системі повинен бути вище за тиск у системі опалення.

Потік системної води повинен відповідати мінімальному необхідному потоку води для настінного котла. Можна вживати заходів, таких як встановлення роздільного бака і пластинчастого теплообмінника, щоб запобігти надто маленькому потоку (мінімальний необхідний потік води для кожної моделі вказаний на малюнку нижче).



1. Витрати теплоносія у системі опалення (л/год)

2. Теплова потужність (кВт)

**Примітка:** Мінімальна витрата води для кожної моделі наведена у вимогах нижче: 19кВт(463Л/х), 20кВт(489Л/х), 24кВт(586Л/х), 25кВт(618Л/х), 26кВт(636Л/х), 30кВт( 721Л/х), 34кВт(823Л/х).

**3) Вимоги до чистоти системи:**

В опалювальній системі не повинно бути сторонніх предметів, будівельного пилю, піску, мідних порошоків, олії, нагару та залишків зварювального матеріалу. Якщо виникне будь-яка з вищезгаданих ситуацій необхідно промити систему опалення засобом для чищення, приготованом з високонцентрованої розчини та чистої води.

Щоб запобігти попаданню залишків матеріалів після монтажу, металевих осколків, домішок та мікроорганізмів із системної води до головного теплообмінника, можна використовувати магнітний фільтр або фільтр-відстійник на зворотному кінці, додавати захисні засоби в систему, використовувати труби з герметичним покриттям, застосовувати пластинчасті теплообмінники, промивати трубопроводи та і т.д.

**4) Вимоги до газу:**

Вміст сірки у газі, що використовується, повинен відповідати стандартам, максимальний піковий рівень у короткий період часу повинен бути менше 150 мг/м<sup>3</sup>, а річний середній рівень менше 30 мг/м<sup>3</sup>.

Необхідно уникати контакту газу з наступними речовинами: хлором, аміаком, лужними реагентами (засобами для миття), фреонами, ватою, пральними порошками (при розташуванні котла поруч з пральною машиною).

Необхідно гарантувати, що тиск перед клапаном знаходиться в діапазоні від 1500 до 3000 Па під час горіння в режимі максимальної потужності. Щоб запобігти пошкодженню системи згорання за поганих умов газу, необхідно встановити фільтр газу на вході газу.

**5) Вимоги до налагодження:**

Налагоджувальні роботи повинні бути проведені професійним технічним персоналом відповідно до технічних стандартів.

Строго дотримуватись норм при проведенні налагоджувальних робіт на обладнанні та системі.

**6) Вимоги до обслуговування:**

Необхідно регулярно проводити обслуговування обладнання та систем відповідно до інструкції з обслуговування, у тому числі перевірку якості води в системі та чищення системи згорання та фільтрації.

## Умови гарантії

1. Котел має бути встановлений, змонтований та підключений до газопостачання відповідно до правил і стандартів монтажу. Це повинні робити лише кваліфіковані фахівці, які мають необхідні навички та повноваження. Після завершення монтажу повинні бути видані відповідні документи.
2. Перше введення котла в експлуатацію повинно бути здійснене кваліфікованими спеціалістами Уповноваженого Сервісного Центру (Далі - СЦ), які мають підтверджуючі документи та уклали договір з виробником або його представником на виконання таких робіт.
3. У разі наявності гарантійних документів з усіма відмітками про продаж, монтаж, підключення газу та введення в експлуатацію, необхідно скласти "Акт введення в експлуатацію".
4. Виробник гарантує відповідність котла технічним вимогам та його нормальну роботу протягом 36 місяців від дати введення в експлуатацію, але не більше ніж 42 місяця від дати продажу товару за умови проведення Сервісного Технічного Обслуговування СЦ протягом перших 12 місяців експлуатації виробу.
5. Користувач має право на безкоштовне усунення несправностей протягом гарантійного терміну, якщо вони виникли через приховані дефекти.
6. Гарантія надається тільки у разі введення в експлуатацію згідно з технічними характеристиками, зазначеними у керівництві по експлуатації, та проведенням повного обслуговування Сервісним Центром, що підтверджується Гарантійним талоном.
7. Гарантійне обслуговування включає безкоштовну заміну деталей у разі виявлення дефектів виробника та безкоштовний виклик інженера, але інші роботи оплачує власник.
8. У випадку порушення умов гарантії виробник та обслуговуючі організації не несуть відповідальності за працездатність котла.
9. Оформлення Гарантійного Паспорту є обов'язковим. Гарантійний талон дійсний лише з наявністю документа, що підтверджує покупку. При неправильно або неповно заповненому гарантійному талоні претензії не приймаються, і обслуговування проводиться за рахунок власника.



10. Гарантія діє лише при наявності правильно оформленого гарантійного талону. За відсутності необхідної інформації гарантійний талон вважається недійсним. Відповідальність за неправильно оформлений гарантійний талон несе власник виробу.
11. Гарантія на замінені вузли та агрегати після закінчення терміну гарантійного обслуговування становить 6 місяців.
12. Ремонт або заміна виробу проводиться за рішенням Сервісного Центру на підставі гарантійних умов та законодавства. Усунення несправностей проводиться протягом 14 діб від звернення власника.
13. Претензії на гарантійне обслуговування не приймаються у разі порушення умов гарантії та інших випадках, зазначених у відповідних документах.
14. Витрати на ремонт, який не входить у гарантійні зобов'язання, несе власник виробу.
15. Для забезпечення надійної роботи рекомендується дотримуватися певних умов, таких як зберігання при певній температурі, встановлення фільтрів і стабілізатора напруги, а також використання лише оригінальних запчастин і комплектуючих. Ці рекомендації викладені в керівництві по експлуатації.

### **Виробник не несе гарантійні зобов'язання:**

1. Якщо умови експлуатації не відповідають інструкції;
2. Котел встановлено у недопустимих місцях;
3. Котел експлуатується під час будівельних або ремонтних робіт;
4. Обслуговування надається особою без належних повноважень;
5. Котел має механічні пошкодження після передачі споживачеві;
6. Дефект спричинений зовнішніми факторами;
7. На електричних компонентах є сліди впливу підвищеної напруги;
8. Дефект виник в результаті неконтрольованих виробником зовнішніх впливів;
9. Тип або серійний номер змінені або знищені.

## **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!**

Для уникнення нещасних випадків та поломок виробу, споживачу необхідно:

- ☒ не дозволяти дітям та особам, що не ознайомлені з керівництвом по експлуатації, користуватися виробом;
- ☒ використовувати лише вказане в технічній документації паливо;
- ☒ не закривати отвори для вентиляції в приміщенні, де розташований виріб;
- ☒ не користуватися несправним виробом;
- ☒ самостійно не розбирати, не ремонтувати виріб, а також не вносити змін в його конструкцію.

## **УВАГА!**

При нормальній роботі виробу та належному підключенні газових і електричних мереж у приміщенні не повинно бути запаху газу чи горілої ізоляції.

У випадку запаху горілої електроізоляції чи газу в приміщенні, слід:

- ☒ вимкнути виріб;
- ☒ повністю провітрити приміщення;
- ☒ викликати електрика чи аварійну газову службу.

Виклик фахівця вважається хибним, якщо:

- ☒ відсутній електропостачання, санітарна вода чи інші необхідні умови;
- ☒ не працюють запобіжні автомати;
- ☒ немає газу в газовій магістралі;
- ☒ відсутній власник виробу під час приїзду фахівця;
- ☒ якщо дії чи якісь умови перешкоджають діям фахівця СЦ відповідно до його обов'язків;
- ☒ відсутня вентиляція, стабільне електропостачання та інші умови, перераховані вище.

Хибний виклик фахівця СЦ оплачується власником виробу.




Перед викликом фахівців СЦ переконайтеся в тому, що:

- є наявності електричне живлення, санітарна вода, а також вода в системі опалення та її тиск в межах встановленої норми;

- справні та ввімкнені запобіжні автомати;
- відритий газозапірний кран та наявний газ в газовій магістралі;
- на кімнатному термостаті чи регуляторі активована програма опалення приміщення (у разі наявності);
- під час приїзду фахівця СЦ в узгоджений напередодні час Власник виробу або уповноважена ним особа буде присутня на місці;
- під час роботи фахівця СЦ Власник виробу або уповноважена ним особа буде дотримуватись вимог спеціаліста та не буде перешкоджати здійсненню спеціалістом його обов'язків;
- що у приміщенні (де встановлено котел) наявна та справна припливна та витяжна вентиляція, електромережа зі стаціонарними точками електропостачання, заземлення та запобіжний автомат аварійного відключення;
- що димохід працює належним чином, що продукти згоряння видаляються ефективно через правильну тягу димаря (якщо потрібно, очистити димар від забруднень та засмічень, а також запобігти обмерзанню).
- що при проведенні робіт з котлом не буде використовуватися електроінструмент який споживає велику кількість електроенергії (електрозварювальні та інші прилади, що спричиняють пульсацію електроживлення)."

Виклик фахівця вважається хибними, при відсутності хоча б одного з перелічених параметрів.

### Контакти для звернень:

-  Для виявлення дефектів або відхилень від нормальної роботи обладнання звертайтеся до Уповноважених Сервісних Центрів.
-  Усі питання щодо роботи Сервісних Центрів у регіонах України адресуйте відділу сервісу та гарантії.
-  Для отримання інформації про технічні питання та найближчий Сервісний Центр RENS, звертайтеся за інформаційною лінією за телефоном: \_\_\_\_\_



**КОРИНЕЦЬ ВІДРИВНОГО ТАЛОНА  
НА ГАРАНТІЙНИЙ РЕМОНТ**

Модель \_\_\_\_\_

Заводський № \_\_\_\_\_

Виконавець \_\_\_\_\_  
(найменування підприємства, організації)

\_\_\_\_\_  
(П.І.Б. відповідальної особи виконавця)

\_\_\_\_\_  
(підпис)

**М.П.**

	<b>Перелік робіт згідно з Договором на гарантійне обслуговування</b>	<b>Дата виконання робіт</b>	<b>Підпис виконавця</b>
1			
2			
3			
4			

	<b>Замінена запасна частина</b>	<b>Кількість</b>

\_\_\_\_\_  
(П.І.Б. відповідальної особи виконавця)

\_\_\_\_\_  
(підпис)

Адреса, за якою виконувався ремонт \_\_\_\_\_

Підпис споживача, що підтверджує виконання робіт з гарантійного ремонту \_\_\_\_\_  
(підпис) (дата)

**RENS**  
EQUIPMENT